

美联社报道 卡特同军方领导人会谈

美政府官员私下说美尚未决定如有人质被害美是否使用武力

【美联社马里兰州戴维营十一月二十四日电】(记者:布鲁克斯·杰克逊)在围困美国驻德黑兰大使馆事件引起的美伊关系危机进入第四周而看不到解决的端倪的时候,美国总统卡特今天同他的军事顾问们进行磋商。

新闻秘书鲍威尔昨天说,卡特同穿军服的军方领导人举行的新会谈是在一些时候以前安排的,是讨论国防部一九八一财政年度的预算的。但是这位发言人当时强调说,他不能排除讨论伊朗危机的可能性。

【美联社华盛顿十一月二十四日电】(记者:罗伯特·卡伦)美国总统卡特今天在对伊朗发出如果美国人质受到伤害,就会产生“极严重的”后果的警告后,把国防部高级官员召集到马里兰州戴维营总统休养地去开会。

政府官员们在私下同记者们的谈话中说过,如果被拘留在美国驻德黑兰大使馆的四十九个人质中任何一个人质受到审讯或者伤害的话,是否对伊朗使用武力,这个问题尚未作出最后的决定。

【美联社华盛顿十一月二十四日电】(记者:约瑟夫·赫伯特)预计美国在伊朗可以选择的军事行动中不会包括象在恩德培采取的那种营救人的闪电行动。有些分析人员认为,美国目前在伊朗进退维谷。

政府内外的人士说,伊朗危机与三年前以色列袭击乌干达的恩德培机场、救出九十四名人质一事没有什么可以相比之处。

甚至美国人在一九七五年从柬埔寨部队的手中营救“马亚圭斯号”商船船员的作法也不能在伊朗目前的形势中重演。

这些人士一致认为,美国发出军事警告并不是准备执行一项营救使命,而是为了“显示一种令人置信的威胁”,即在人质受到伤害时将要进行报复。

卡特政府避免公开谈论它是否要采取军事行动。五角大楼的高级官员们私下说,任何营救尝试都不可避免地要造成严重伤亡,而且大概会给人质造成死亡。

人质所在的美大使馆在德黑兰市中心,离飞机场有几公里。大使馆周围有两米高的砖墙,没有直升飞机着陆的地方,据信在战略位置还增设了沙袋工事。

而且敌人不是少数恐怖分子,而是几十名,也许是数百名武装的伊朗人,有他们的政府和伊朗公众作后盾。

此外,德黑兰位于波斯湾六百五十多公里的内陆,伊朗同乌干达或柬埔寨不一样,伊朗有(在国王统治时期从美国购买的)先进雷达设备,大概可以侦察到任何空降袭击。

最后,伊朗的邻国决不是同美国友好的国家,因此难以为用直升飞机营救的尝试寻找一个落脚的地方。

西哈努克说他不打算组织柬埔寨流亡政府

宋双主张在柬各方都能接受的某外国举行会议

【路透社北京十一月二十四日电】(记者:格雷厄姆·厄恩肖)诺罗敦·西哈努克亲王今天将离开北京前往巴黎,他说,他打算最后回柬埔寨去参加解放斗争。

亲王在寄给路透社北京分社的一封信中说,他不打算组织流亡政府,也不打算同波尔布特的红色高棉军队组成统一战线。

他说,“至于我最后到柬埔寨境内参加民族解放武装斗争的问题,我将在法国或者其他地方同支持我的人进行磋商,以便同他们一起研究用什么办法才能回柬埔寨转入地下。”

亲王说,要找到一条回柬埔寨的路是困难的,但是他说,搞流亡抵抗是无效的。

他说,“泰国方面是根本不愿让我经由泰国领土回国的。不管怎样,决不会再象一九七〇——七五年那样搞流亡抵抗了,在那期间,红色高棉不让我踏上我自己国家的国土,只是在一九七三年去了一个月。”

【法新社巴黎十一月二十三日电】设在巴黎的高棉人民解放全国阵线的领导人宋双今天紧急呼吁召开一次会议来重建柬埔寨的和平。

他要求在柬埔寨战斗的各派“尽快”在

【美联社费城十一月二十五日电】

美国前国务卿亨利·基辛格昨天预言美国还会遇到它在伊朗遇到的那种危机,因为其他第三世界国家在发展起来。

基辛格说,发展中世界在实现现代化,它对美国的富裕越来越感到愤懑,发展中世界的政界存在着激进分子,这些力量结合在一起会替美国带来更多问题。

他说:“我们在世界上是最富有的国家,在许多方面也是最强大的国家。于是美国自然而然就成为妒忌和憎恨的中心。”

这位前国务卿是在费城为费城精神病中心筹款而举行的宴会上讲这番话的。

基辛格说,卡特政府决定允许伊朗已被废黜的国王来美国治病是正确的。基辛格不论伊朗国王在位时或下台后都是坚决支持他的。他说,如果美国人现在翻脸不认一位结识了三十七年的朋友,“这种作风糟到极点了”。

基辛格在答复问题时否认他曾在允许国王来美国的问题上起过作用。他说他支持卡特政府为结束这场危机而进行的努力。这场危机是伊朗学生占领美国驻德黑兰大使馆时引起的。

基辛格说:“我并不认为任何政权能够通过扣留人质、特别是扣留外交人员的办法来影响外交政策。”

有人问及关于伊朗国王统治时期的暴政的消息,他说:“我不愿作出判断。”

近四百名美驻巴基斯坦使领馆人员回到华盛顿

【合众国际社华盛顿十一月二十四日电】近四百名疲倦而紧张的美人昨天乘飞机回到国内,从巴基斯坦愤怒的穆斯林暴徒中间回到首都郊外热烈欢呼的朋友和亲属当中。

三百八十八名美国人乘泛美航空公司的一架747专机抵达杜勒斯国际机场时受到三百人欢迎。他们当中大部分人是被烧毁的美国驻伊斯兰堡大使馆和驻卡拉奇领事馆的职员和家属。

国务院女发言人安妮塔·斯托克曼说,大约还有六十五名美国人留在驻伊斯兰堡大使馆。

【路透社伊斯兰堡十一月二十三日电】美国大使恒安石说,尽管这里和这个国家其他一些地方的美国机构遭到了袭击,有两名美国人死亡,但是美国希望同巴基斯坦保持关系。

努克亲王预定从北京到达巴黎之前四十八小时发表的。

西哈努克亲王在巴黎停留期间将同法国外交部举行会谈,他将在巴黎在法国政府提供的一所住宅里住到明年一月十日,他预定于这一天离开法国前往美国。

预计,他在访问美国之后将访问澳大利亚和新西兰,也许还要去日本访问。

泰越军舰在泰国湾海面交火

【合众国际社曼谷十一月二十四日电】

官员们今天报道,泰国和外国军舰在不安定的泰柬边界上发生了一场追击战,使设法把千千万万难民疏散出来的国际救济工作人员遇到了重大障碍。

这次交火发生在曼谷东南二百四十公里的泰国湾的海面上,泰国的一位海军军官被打死,另外两人受重伤。

泰国官方电台在报道中没有具体说明外国军舰“是属于哪一国的”,但是泰国人通常使用“外国”这个词来暗示从毗邻的柬埔寨出来活动的越南军队,没有听到进攻者方面的伤亡消息。

电台广播说,这些外国舰只企图把泰国拖网渔船拖进国际水域,泰国海军巡逻艇开去进行干预,于是便发生了交火。在过去越南军舰也曾有过几次把泰国拖网渔船扣起来,抢走所捕获的鱼,然后把泰国渔民送回家。

拖网渔船拖进国际水域,泰国海军巡逻艇开去进行干预,于是便发生了交火。在过去越南军舰也曾有过几次把泰国拖网渔船扣起来,抢走所捕获的鱼,然后把泰国渔民送回家。

日本总理府宣传室发表舆论调查结果

日本很多人对美中两国关系有亲密感 很多人不喜欢苏联

【共同社东京十一月二十三日电】题:总理府宣传室发表外交舆论调查结果,国民亲近美国和中国。

本月二十三日,总理府宣传室发表了《关于外交方面的舆论调查》结果,由此得知,对美国、中国有亲密感的人很多,另一方面,不喜欢苏联的人也很多。调查是在今年八月上旬以从全国二十岁以上的男人和妇女中任意抽出的三千人为对象实施的。

作为日本应当密切关系的地区,顺序是:亚洲(百分之五十二)、北美(百分之三十六)、中近东(百分之二十五)(以上回答有重复);按国家统计:美国(百分之二十九)、中国(百分之二十)、其余所有国家(百分之十四)。

引人注目的是,在上一年度的调查中曾是第六位(百分之一)的阿拉伯国家上升到第四位(百分之四)。人们认为,这是石油危机的影响造成的。但是,可以说,百分比是低的,对美、中以外国家的关心仍然低得很。

在日本与各国之间的关系方面,对美国“感到亲切”的人占百分之七十八,大幅度地超过了“不感亲切”的百分之十七。作为亲密的理由,很多人举出“在贸易和安全上关系密切”、“美国是自由体制的国家”。

另一方面,在与苏联的关系方面,“感到亲切”的占百分之十三,“没有这种感觉”的占百分之七十七。在回答“你认为日苏关系是否良好”这一问题时,回答“认为是”的为百分之十四,“认为不是”的为百分之七十。作为“(日苏关系)并非良好”的理由,举出了“北方领土问题”和“渔业问题”。

在同中国的关系方面,百分之七十一的人认为“感到亲密”,引人注目的是,在两国友好关系的进展方面,认为“发展了”的人,从上一年度的百分之四十六飞跃地增加为百分之七十二。

【本刊讯】美国《纽约时报》十一月一日刊登戴维·安德尔曼发自布达佩斯的一篇文章，题目是《在苏联集团中，从农村到城市的道路狭窄起来了》，摘译如下：

在整个东欧，苏联的六个共产党盟国正在竭力应付衰退着的经济、竭力应付他们的人民越来越没有机会从农村迁移到城市，或者从一个工作领域转到另一个工作领域的状况。

由于通货膨胀率大约提高百分之二十以上、石油价格上涨以及经济效率差等造成的困难，东欧各国（保加利亚、捷克斯洛伐克、东德、匈牙利、波兰和罗马尼亚）发现自己不能满足它的公民的许多最基本的要求。

匈牙利全国物资和价格局局长纳吉·贝格说，“自从一九七三年石油输出国组织提高石油价格以来，匈牙利终于一下子遭到了西方逐渐经受的各种经济创伤”。他说：“我们得用几年的时间来使我们的制度和人民适应这种情况。”

波兰的财政部副部长马里安·克热克有同样的看法。他说：“我们理解这个问题。我们知道它涉及的范围。我们让最高领导准备采取强烈的措施去解决它。”但是他接着说：“这是一个时间问题。”

物资缺乏和官僚政治 随着通货膨胀的压力和其他的灾难，苏联集团国家一直因为严重缺少基本食品和消费品、无止无休地排队等待住进小的、设备差的公寓套房里，无能为力的官僚政治等等而感到困难。一九七六年初，当苏联向它的东欧盟国强调，它不能再以“友好价格”无止境地它们供应石油和天然气时，这些经济困难似乎是加重了。

使得这些困难复杂化的是，第二次世界大战以后最初的二十年中，用专家们的行话来说，作为“安全阀”来使用的社会地位提高的进程慢下来了。一位匈牙利诗人最近追述说，第二次世界大战后的最初几年里，农村里的人上来“到布达佩斯的工厂、甚至到机关里去工作都是很容易的。全国都在前进。老一代的绅士们死了，有一大片真空要去填补”。

路透社报道罗共中央政治执委会中人事变动

【路透社布加勒斯特十一月二十三日电】齐奥塞斯库总统今天对罗马尼亚共产党领导集团进行重要改组，撤掉了九名高级政治助手。七名妇女提到最高职位，使得有四十五名委员的政治执委会中的妇女名额增加到九名。

出乎意料，齐奥塞斯库的妻子埃列娜·齐奥塞斯库并没有得到提升，她仍然是政治执委会委员。降得最厉害的是乌拉格尔，他原籍匈牙利，是个老共产党员，他在政治执委会呆了十一年以后遭到清洗，同时也失去了党中央书记的职位。

曼内斯库今年三月因病离开总理职位，这次又和前布加勒斯特市长、现任电力工业部长格·乔亚拉一齐离开了政治执委会。

一度担任高级职务、现任旅游和体育部长的德勒格内斯库也被撤掉了。

副总理扬·约尼查到一九七六年时担任了十年国防部长，这次从政治执委会正式委员降为政治执委会候补委员，即没有投票权的委员。

前内政部长特·科曼，在去年高级情报军官扬·帕切帕叛逃到美国以后被清洗，这次被降为政治执委会候补委员。

【合众国际社莫斯科十一月二十三日电】法国消息灵通人士说，苏联官员们今天告诉来访的法国外贸部长让·弗朗索瓦·德尼奥，柯西金总理不能接见他。这加强了这样一种纷纷的推测：这位七十五岁的苏联总理身患重病。

这些人士说，德尼科（他同苏联外贸部长帕托利切夫举行了会谈）昨天抵达莫斯科，准备而且希望会见柯西金，这是礼仪通常所要求的。

美记者撰文谈东欧各国限制农村人员流入城市等情况

《苏联集团从农村到城市的道路狭窄起来了》

布拉格把门都关上了，但是整个东欧因战争引起的真空消失了。城市里的就业机会已经没有了，城市和农村之间、官僚和工人之间、工人和农民之间，又都筑起了屏障。

这种情况的最显著的例子，可以从捷克斯洛伐克最大的城市、欧洲主要的工商业中心之一布拉格的情况中看出来。大约两年以来，布拉格对于愿意从穷乡僻壤迁移来的大多数捷克人正式关门。只有本来有工作的，而且保证有地方住的那些人才被允许进来。

苏联几十年来就宣布实行绝大多数外地人不得迁入城市，布拉格成为正式采取这种办法的第一个东欧国家的首都。但是在布加勒斯特、华沙和波兰的一些省会也找不到就业的机会和公寓房子，在布达佩斯，就业机会和房子则越来越稀罕了。社会地位提高的可能性的消失的另外一个迹象，可以从匈牙利中部平原看到，那里的羊倌和农民都说，城市工厂招工的人不再到他们的地区里去了。

在罗马尼亚东北部的边远农村里，若干青少年对一位来访者说，他们想搬到布加勒斯特去，但是不能，因为他们必须照顾父母。他们说，求业和登记住房的队伍已经排得很长了，等到他们终于可以迁移的时候，大概也太晚了。

长期等待住房 在波兰，许多青年夫妇看来注定要等到中年，才能搬进粗糙的建筑物里狭小的公寓房子里去。要求住房的人是那么多，因此建筑工人就不必操心讲究房屋的美观。一位波兰的计划制定者说：“修饰房屋外表，是我们供不起的一种奢侈。”

统计资料证明，东欧普遍冻结工作的机会。

匈牙利中央统计局负责人之一安托尔卡·卢道尔夫，在今年秋季号的《新匈牙利季刊》上写的文章中引用的数字表明：企业经理或自由职业者的儿子，进入他父亲的同一个行业里工作的机会是百分之一百，甚至一个半熟练工人的儿子要进入经理或自由职业者的阶层，只有百分之九的

德里娜·格伊努谢。

被降为候补委员的人中间，包括前工会主席米哈伊·达列亚、煤炭部长瓦西里·帕蒂利内茨和党的官员扬·伊利耶斯库、米哈伊·特列斯库。

经过五天的党代会，今天党中央委员会通过政治执委会的改组：六位新的正式委员和十一位候补委员进入政治执委会。

苏通知访苏的法外贸部长柯西金不能接见他

一位法国人士说：“我们只告诉他柯西金不能接见他，他们就是这么说的——柯西金先生不能接见你。”

这些人士说，苏联官员没有作进一步的解释。

【安莎社莫斯科十一月二十四日电】现在可以预料，苏联将在今后数天内任命一位新的总理代替柯西金。柯西金已经有三十七天未公开露面，据传他身患重病。据某些人士说，他甚至快要死了。

近几天来，关于苏联即将任命一位新总理的预言开始在政界和外交界流传着。

苏联人士并没有否认这样的预言，但这是惯例，因为在苏联，这样的事情在决定予以公布之前，官方是秘而不宣的。但是，据今天可靠消息表示，二十六日苏共中央全会将最后确定总理的人事变动。

此次苏共中央全会将在最高苏维埃秋季会议的前夕召开。最高苏维埃一年开会两次。

机会。

劳动力几乎没有变化 根据自由欧洲电台调查部编制的统计数字，在匈牙利和波兰，

最近十年中的前五年，从农村到城市去的人，只有过去十年的三分之一。

在匈牙利、东德、捷克斯洛伐克和波兰，发现工业劳动大军的规模在同一时期仍然没有变化，甚至略有下降，说明工业就业机会在减少。

只有在罗马尼亚和保加利亚的巴尔干半岛的农民社会里，跨越阶级和社会阶层界线的情况仍然继续着，虽然甚至在这两国，这方面的速度已经开始缓慢下来了。

美国国务院外交学院的沃尔特·康纳在去年所写的《社会主义，政治和平等》一书中列举东欧“大批人有可能提高社会地位的情况现在已成了历史”的迹象时说，看来这种情况已一去不复返了。他说，这表明在这个地区里“可能快要出现一个不稳定时期”。

各国政府表示有信心 苏联集团各国政府表示有信心，能够控制造成当前困难的经济和社会的力量。它们都决定今年消费品价格普遍提高，以便减少由于进口商品涨价和出口收入下降而造成的经济负担。但是，大多数经济上的调整显然已在逐一实行，努力使社会上最重要或最易发作的阶层感到满意，同时不触动重要的不平衡现象。

突出的例子是波兰。在波兰，较大的和较重要的工业联合企业已经开始向工人供应肉、新鲜蔬菜和消费品，如稀罕的新式小汽车，这一切常常是波兰人民买不到的。

在华沙郊外的乌尔苏斯拖拉机工厂的一个工人说：“这是收买，什么时候成为法定的了，那就行了。”他在工厂大门旁边的一个亭子前排长队等着买吃的，一个穿白外衣的年轻妇女把香肠切成片销售。

利润是衡量成败的一个标准 匈牙利已经宣布了这样的计划：要以利润作为衡量工业和商店工作得好不好的主要标准。但是主要的是，首先要完成中央规定的计划或定额。例如在布达佩斯的红星拖拉机厂，给工人定的要生产和装配的零件定额很高，而他们的实际工资在通货膨胀的压力下日益下降了。

尽管工厂的警卫数目加一倍，工厂里还是有大量物资不翼而飞，却大批地出现在自由市场上。

由于这样一种情况和正式配给制度的其他许多缺点，一种辅助的、非官方的经济就发展起来了。随之而来的是一种辅助的、非官方的文化，包括地下出版社、地下戏院和地下大学。这些就是当局在很大程度上容忍的所谓“灰色”企业。

【法新社摩纳哥十一月十八日电】小小的摩纳哥公国正在庆祝其国庆——以及庆祝兰尼埃三世亲王执政三十周年。

摩纳哥人正在用三天时间放焰火、举行铜管乐演奏会和音乐会，来庆祝这两件大事。

他们还在庆祝一项长期发展计划所取得的成功，这项计划是亲王于一九四九年二十六岁时在摩纳哥当政时所制定的。上周，他们为亲王夫人（她于一九五六年同亲王结婚）五十寿辰举行了庆祝活动。亲王夫妇有三个孩子。

兰尼埃亲王在摩纳哥建立了地震学、微生物学和气象学研究中心，从而使摩纳哥处在世界科学的前列。而且这个国家的海洋学博物馆也是一个十分吸引人的地方。

欧洲这位头衔最多的亲王（他有一百四十种贵族头衔）也作了许多努力来保护这个公国的四千五百名公民。尽管这么点人口被淹没在二万五千名外国居民（他们之所以住在摩纳哥是因为这里在纳税方面有特别的优惠）中，但兰尼埃亲王已使他的摩纳哥公民获得各种便利来购买地产，这样，摩纳哥仍掌握在摩纳哥人手中。

报新
社新

摩纳哥公国庆祝国庆

美银行界人士说 伊不偿还外债是史无前例的

又说他们认为美冻结的伊资产足以偿还这些贷款

【美联社纽约十一月二十三日电】(记者：弗·诺里斯)美国的一些银行界人士今天说，伊朗决定不偿还外债是史无前例的，但是他们说，他们认为卡特上星期下令冻结的那笔伊朗资产足以偿付这些贷款而有余。

伊朗的代理外交部长巴尼萨德尔在德黑兰说，伊朗将不偿还外债，因为这是被废黜的伊朗国王政权的债务。巴尼萨德尔估计伊朗外债的总额达一百五十亿美元，这个数字使美国的银行界人士感到吃惊，因为按照他们的估计，伊朗的全部外债不会超过八十亿美元。

由于联邦储备委员会估计上星期冻结的伊朗资产总额达八十亿美元，银行界人士表示相信，他们不会亏本。

一位要求不透露姓名的银行界人士说：“这将需要作大量的法律工作，特别是在欧洲。不过，这些资产基本上还在那里。”

有些国家的政府也曾经拒绝偿还前政府的债务，但是欠债从来不像伊朗那么多。另外一位要求不透露姓名的银行界人士说：“这完全是史无前例的。”

伊朗的这个行动显然是由于大通曼哈顿银行于十一月十七日宣布

向伊朗提供的五亿美元贷款丧失清偿能力而引起的。大通曼哈顿银行之所以采取这一行动是因为在卡特冻结伊朗资产以后，伊朗人无法偿还原定于一月十五日偿还的四百万美元的利息。根据大多数国际放款协议的规定，如果借方不能偿还任何一笔贷款，银行就可以宣布所有贷款都丧失清偿能力。因此，大通曼哈顿银行的这个声明就为向伊朗提出立即偿还贷款

的一连串要求扫清了道路。

在巴尼萨德尔宣布拒绝偿还外债的声明以前，伊朗中央银行就已发表声明严厉指责大通曼哈顿银行。中央银行说，它“已大大提前采取有效措施偿还了应该偿还的利息”。

伊朗波斯通讯社报道说，中央银行的声明指出：“大通曼哈顿银行在国际银行系统撒谎和散布富于欺骗性的谣言，这是在玩一种危险

的游戏。”

大通曼哈顿银行的副总裁弗雷泽·塞特尔证实，伊朗在十一月五日指示大通曼哈顿银行把伊朗账户下的一笔资金于十一月十五日转出以偿还利息。但是他说，由于十一月十四日奉令冻结伊朗资产，大通银行一直不能这样做。因此大通银行在同参与联合向伊朗发放贷款的其他银行进行磋商后宣布这笔贷款丧失清偿能力。

他说：“我们是在我们的职权范围之内采取行动的。从银行的角度去看，这是违反了放款协议”。

美国财政部长米勒抵沙特阿拉伯访问 他将敦促沙特保持现有石油生产水平

【路透社利雅得十一月二十四日电】(记者：戴维·华莱士)美国财政部长威廉·米勒今天开始了为期两天的会商，这使沙特阿拉伯官员有机会表明他们国家发生的事件已经得到控制。

米勒与石油和经济官员这次进行的会商，是美国财政部长每年例行的一系列访问中最近的一次访问，本来的意图是要求沙特阿拉伯这个世界上最大的石油出口国，帮助控制价格。

但是参加这次访问的美国人士说，穆斯林世界情况的发展——占领美国在伊朗的大使馆、袭击驻其它穆斯林

国家的美国机构以及武装暴徒强占麦加的大清真寺等——使得沙特阿拉伯人急切地希望米勒部长的访问按计划继续进行。

清真寺的事件使米勒与沙特阿拉伯外交大臣费萨尔亲王会谈的希望受到影响。

美国人士说，这位外交大臣显然在处理清真寺事件方面忙得不可开交。

【美联社沙特阿拉伯利雅得十一月二十四日电】(记者：格雷戈里·诺克斯)沙特阿拉伯人现在每天生产九百五十万桶石油，但是他们已表示，他们打算在明年初减少到日产八百

五十万桶。

随米勒同行的美国官员说，这可能产生石油短缺，因而使油价上涨，使美国重新出现排队购买汽油的情况。

美国官员说，关于是否维持高产量的问题，沙特阿拉伯政府内部意见不一。

在美国的特别请求下，沙特阿拉伯于去年夏季开始把日产量增加了一百万桶。

米勒说，如果沙特阿拉伯人公开声明他们在做到生产量与受到限制的需求量相当，从而使石油价格行动有一定秩序之前，保持日产九百五十万桶的生产水平，那是十分有益的。

越一架军用运输机突然在新加坡机场降落

合众社说飞机上的十三名越南人要求到美国去避难

【路透社新加坡十一月二十四日电】越南的一架C—130型“赫尔克里士式”运输机今晚在新加坡机场降落，飞机上有十三个人，他们说他们想到美国去。

政府发言人说，这架飞机先是说发动机出了故障而要求允许降落。但是，飞机降落后，飞机上的人马上又要求允许他们同美国驻这里的大使馆接触。

一位美国官员说现在正在研究他们提出的要求，同时，另一位美国官员到那架飞机上去同两名越南人谈了话。

新加坡发言人说，从机身的标志看，这架美制飞机看来是架军用飞机。

飞机上有十名男人、一名妇女和两名儿童。

到今天深夜，这架飞机仍停在柏油跑道上，的一个偏僻的地点，由武装警察监护，飞机上的越南人还呆在飞机里。

新加坡政府发言人说，向他们提供了食品和饮水，他们要一直在飞机上呆到对他们提出的允许他们到美国去的要求做出决定。最初，警方的一位发言人说，这架飞机未经允许就降落了，但是，政府发言人说，他获悉，虽然这架飞机来得突然，但还是允许它降落了，因为它说它出了故障。

美国大使馆发言人说，他们已把越南人提出的要求报告给了华盛顿，估计在几小时内作不出决定。据新加坡人士说，后来，允许他们下飞机过夜了，以待美国决定是否保证让这些越南人到美国定居。

据悉，将允许他们一直在这里呆到收到华盛顿的决定为止。新加坡人士说，如果他们得不到美国的保证，他们将被当作难民，决不会违背他们的意愿把他们送回越南。

不论是美国官员还是新加坡官员都不愿意说明这些越南人是军人还是老百姓。但是，机场上的目击者说，飞机上的人看来身上穿的是便服。

【合众国际社新加坡十一月二十四日电】外交人士说，在越南战争期间被缴获的一架美制巨型C—130“赫尔克里士式”运输机今天在新加坡着陆，飞机上的十三名越南人要求到美去避难。

官员们说，眼下还没有迹象表明这架飞机是被劫持的，机上十三人显然都想继续飞往美国。

用。还有一所可容纳六十人的旅馆。一所心脏病疗养院即将竣工。该村可同全国各地进行电话联系。

比尔卡旺巴的土地是非常来钱的。在人口稠密区，一公顷土地价钱达到十五万苏克雷；一平方米价钱是四百苏克雷。许多当地人把他们的地皮卖给那些为了养病而前来寻找一个落脚之地的人。

比尔卡旺巴的气温在摄氏十八——二十二度之间，基本上是稳定的。海拔一千六百八十米。到一九七四年止，该区有五千人口，在居住中心有一千人。目前人口数字有显著的增长。近几年来，兴建了六十四幢新住房。

这一闻名山谷的村庄，仅是过八十岁的人就有七十二人，他们以农业为主，在田间劳动而没有什么机械化。除了酿酒业和生产面包外，在比尔卡旺巴没有手工业和其它任何工业。百分之七十五的人口缺乏生活资料；百分之二十的人口在经济上处于中等水平；其余则被认为是富裕的。

比尔卡旺巴人说：“健康是没有国界的。有朝一日，比尔卡旺巴说不定会被心脏病患者所侵占。”不仅国内的人会来，而且国际上的人也会来，这些将有利于这一地区的经济发展。

比尔卡旺巴是驰名世界而又得天独厚的地方。洛哈人意识到，他们省的这个美丽的地方应该受到保护，并应得到充分的发展。

比尔卡旺巴是一个美丽的村庄，这就是给访问过它的人留下的印象。

厄瓜多尔《商报》文章《世界上最老的老人国》

【本刊讯】厄瓜多尔《商报》九月三十日发表费·比利亚罗埃尔的一篇文章，题目是《世界上最老的老人国》，摘译如下：

人们都听说，在洛哈以南四十公里，有一个地方：“心脏病免疫岛”；“世界长寿中心”；“世界上最老的老人国”；“世界上唯一可以使人长寿，给人以活力的地方”等等。谈起比尔卡旺巴，人们众说纷纭。

我国这一偏僻的村庄引起了世界上科学家们的兴趣。它座落在群山环绕的、离比尔卡旺瓦河不远的山谷里。

比尔卡旺巴的入口处并没有什么奇特的。一条石子路直接通向这个宁静的村庄。一个用铁丝网圈起来的、路面经过平整的公园算是最引人注目的了，那里居住着世界上最年老的人。

这些人可能连他们自己也未必知道延年益寿的秘密。由于他们吸引来的参观的人如此之多，现在他们已不再用好奇的目光注视着这些客人了。

大约有多少人到过比尔卡旺巴想找到长寿得令人惊奇的秘方？这很难说。相当多的人已经或正在成为这个群山环抱的小村庄的来宾。

据统计，有很多人活到一百四十岁。比尔卡旺巴的副村长贝尼兹·苏亚雷斯说，“目前有一部分百岁或过百的老年人仍在田间劳动。据说，他们营养很不足，也没有采取什么更多的预防措施。”

贝尼兹先生拿出一本已去逝的百岁老人死亡登记册的影印件。他说：“这些登记表是从一九〇七年开始算起的，活了一百四十岁的老人有四十个，有些老人活了一百三十或一百二十岁，最少的活了一百岁。”

这里的居民自豪地说，据死亡统计和许多归档的材料看，自一九〇七年至今，在比尔卡旺巴没有一个因患心脏病晕厥而死亡的人。

近来，这个村庄已变成了一个休养、旅游之地。据说，河水里含有防止风湿病和降低胆固醇的物质。一位日本医生曾两次到过这里，对河水进行了化验并写了一篇报告，报告说：“在比尔卡旺巴有些东西值得研究。很早以来，我们在科学上的任务就是研究关于铁与水所含有的要素。幸运的是，这次，由于厄瓜多尔政府的合作，我们找到了并且获得了很多资料。所有收集的资料将有利于解决长寿的关键问题”。

比尔卡旺巴人对有人能活到令人羡慕的高龄而感到自豪。这也许是使该村的领导人能够继续工作，以作出成绩的原因。他们正在建立一个新的自来水网；接通了来自洛哈的电。在前届政府的协助之下建成了洛哈—比尔卡旺巴—扬加纳公路；扬加纳—松巴公路也正在建设中。另一项工程是在离比尔卡旺巴约十分钟左右的路程的扬布拉建设的旅游娱乐中心，这个中心，现在已经启

苏刊文章《自然界与人》

《现在斯里兰卡大约有一千五百至二千二百头象》

【本刊讯】苏联《今日亚非》一九七九年第六期刊登一篇文章，题目是《自然界与人》，副题是《现在斯里兰卡大约有一千五百至二千二百头象》，全文译载如下：

一八四一年俄国艺术家阿·德·萨尔特柯夫在锡兰旅行期间会见了那里的英籍省长。在午餐宴上，一位英国军官说，不久前他在康提附近打死了四十头象。萨尔特柯夫说，这位军官因此赚了许多钱，因为“一对好象牙可以卖到六十个英镑”。

以前斯里兰卡一直有许多象。这里人有时开玩笑说，这种动物甚至对兰卡的历史都有一定影响，因为如果岛上某两个国王打起仗来，那么战争的胜负往往要看战象的多少，是否强壮。僧伽罗的造型艺术至今仍用绘画、石刻、木刻等形式，大力颂扬这个既庞大又轻盈的家伙的伟大；散文和诗歌作品也大量描写它的形象。甚至连它走路

觉得，这是赞美她的步伐轻盈。

但是，自从岛上居民的祖先学会了捕象和驯象以来，象的数量就下降了，虽然减少的速度很慢，但却是在不断地减少。这就是为什么，斯里兰卡大学兽医系要研究的这样一个问题：拯救岛上濒临死亡的动物，使它们免于绝种之灾，并设法使“象民”的数量增加。

目前，岛上大约有五百三十头驯象。其中一部分是在克拉阿尔（林中围猎，即用木桩圈成栅栏，可使成群的动物陷入其中）捕到的。

另一部分是受了伤或中了弹，由于体弱无力而被捕的。驯象人不仅役用它们耕地、伐木，还租给人们去举行各种仪式或庆祝节日，尤其是一种最隆重的仪式“别拉赫拉”。象自古就参加这种仪式。以前，养象是很受人尊重的，现在只不过是

为了做生意而已。如果同其它家畜一样，象也能够饲养繁殖的话，就不会有绝种的危险了。但是，现在饲养的象都不产仔，照此下去，到本世纪末，再

想看见他们在河里戏水，拖木桩到路上来或者举行“别拉赫拉”仪式，不仅旅游者没有可能，就连本国居民的可能性也很小了。然而就在不久前，佩拉德尼亚大学兽医系科学工作者证明，只要创造与自然

界类似的起码条件，兰卡象就能饲养繁殖。当然，问题不仅限于保护和繁殖饲养条件下的象。首先，必须使野生象活下来，那怕是使现有的野生象活下去，然而一如既往，它们遭到残酷的杀害。象

的死亡原因基本有三：第一，它们栖息的地区大大地缩小了；第二，由于食物短缺，它们不得不跑到甘蔗园或农田中来，这样农民就被迫用枪炮对付它们；最后，偷猎现象有增无减。虽然，现在象牙是绝对禁止出口了，可是偷猎人照旧在暗地里做生意。兰卡警察局证实，象牙黑市买卖是整个辛迪加经营的。

看来，热带丛林里的动物受到严重威胁，需要人类保护。兰卡政府正在设法寻求解决办法。大概，所采取的一个措施，是扩大维尔帕图和雅拉的禁猎区。

【本刊讯】日本《朝日周刊》十一月十六日一期刊登日本女子营养大学动物学教授小原秀雄的一篇文章，题为《北极熊的节能术》，摘译如下：

北极熊，人们通称白熊，它的命名确实是名副其实的。这种动物漫游于包括北极极点在内的冰雪世界，四处觅食。

北极熊善于游泳，它用带蹼的宽大前掌划水，有时在离岸三百二十公里远的海面浮沉，因此有人称它为半水栖动物。

当秋天降临北极时，母熊便开始成群结队地聚集在经常路过的小岛上。

北极熊在海边的雪堆中挖洞作窝。熊窝是很简单的椭圆形，宽一米半，长二米半，高一米半左右。有二至六米长的通道。

在洞口附近，堆着一堵雪墙，用来挡风。雪积多了，洞口几被堵严。

母熊藏身窝中下崽，半醒半睡地度过冬天，到第二年四月后才出窝。

初生的熊崽只有老鼠那么大，身上的毛稀稀落落，所以，它们偎依在母熊的怀里取暖。生后第三天，体长为三十公分，体重五百克。

洞内意外温暖
母熊由于哺育熊崽，要消耗掉体内储存的大量脂肪。

熊窝内的温度总是保持在摄氏零度以上。这是因为冷空气被雪门隔绝，母熊身躯壮大，放出的热量使得熊窝里面意外温暖。

据调查，在靠近东西伯利亚的弗兰格尔岛上，母熊几乎总是使用同一个窝。

在其他岛屿上也几乎全部如此，作好一个窝后，一到秋天，母熊

就都返回那个老巢。

不怀孕的母熊和有的公熊不冬眠。在弗兰格尔岛，公熊和不怀孕的母熊都不冬眠，展转四方，苦度寒冬。另一方面，在更靠近北极的地方，多数都冬眠，也有的地方所有北极熊都冬眠。但公熊和不怀孕的母熊冬眠的时间短。

曾经有人认为公北极熊不冬眠，但有人持异议，说公熊也冬眠。

其实，是因地区不同而异，两种说法都没有错。

食物丰富就不冬眠

北极熊为什么有的冬眠，有的不冬眠呢？这和食物有关。冬眠不仅是为了防寒，也是为了度过严冬缺乏食物的困境，这是一种适应客观条件的本能。

北极靠近极点的地方是寒冷的，但并非寒冷到能钻到水下躲避暴风雪的北极熊无法忍耐的程度。北极的北部一到冬天，大地被冰雪覆盖，找不到食物。即使是连草都吃的北极熊，也很难经常找到食物。

爬虫类等变温动物，体温随着外界的温度下降而下降，新陈代谢的机能也随之下降，因而冬眠。而北极熊的冬眠，却是秋天吃足后，钻进熊窝，进入半休眠状态，体温并不下降，新陈代谢不减低，但却减少能量消耗，以此度过很难找到食物的冬天。

但为产崽而“钻洞”是所有北极熊的特性。

北极熊具有出色的耐寒性能，其秘密在于，它有几公分厚的皮下脂肪层，还长着水很难渗进的毛，而这种毛所形成的空气层，起着良好的保温作用。北极熊的耳朵和尾巴很小，因此，从身体表面散发的热量很小。整个体形是适宜保存热量的。

日《朝日周刊》刊登一篇文章

《瞧！女运动员坚韧不拔的精神》

日报报道东京国际女子马拉松赛跑实况

【本刊讯】日本《朝日新闻》十一月十九日刊登一篇报道，题为《瞧！女运动员坚韧不拔的精神——一口气冲上艰难的陡坡》，摘译如下：

一群女子马拉松选手在深秋的东京一个劲儿地跑着。而更引人瞩目的目的是妇女“漂亮”和“温柔”特点以外的另一个方面“坚韧不拔”。十八日下午举行了第一届东京国际女子马拉松比赛大会。离终点还有四公里，一直遥遥领先的英国乔易斯·史密斯夫人（四十二岁）一口气跑上了赤坂见附的“损坏心脏的陡坡”。任何一个男子马拉松选手都会碰到的“三十五公里壁垒”，对她来说却显得十分轻松，她在到达终点后，呼吸也很均匀，并气魄豪迈地说：“还想再慢跑一会

儿”。她是两个孩子的妈妈了。二小时三十七分四十八秒的好成绩是在下着小雨的情况下获得的。沿途大约有三十万观众，人群中不断传来“女选手们真棒！”的赞叹声。

正午的气温是十一度，湿度为百分之九十。在寒冷的蒙蒙细雨中，穿着彩色运动服的飒爽英姿的五十名女子马拉松运动员从东京神宫外苑的国立比赛场一个接着一个地向前边的跑道飞奔而去。身穿白色长袖衬衫的史密斯夫人一马当先。

参加比赛中年龄最大的、已经有了孙子的挪威的奥斯特伯格，迈着矫健的步伐，使人不信她已是年近半百的人了。

从赤坂见附到外苑青山口的两公里之内有一段逐渐增高二十八米

的坡道。大会工作人员在比赛前曾担心说，“这儿是一道难关，若被这条陡坡消耗掉最后的力气，可能要出现掉队的人”，但史密斯夫人轻松地冲了上去。是否是因为身上冷，她不断地摩擦大腿，还把手帕捂在鼻子上，可是，速度不减。人们钦佩地

说：“对女子来说，果然没受三十五公里壁垒的阻碍”。

据认为男子马拉松运动员跑过三十五公里，速度就要减慢，据认为原因是作为动力的体内的糖源消耗完了，体育运动医学工作者指出：女子的情况是，皮下脂肪可以作为辅助动力使用，所以女子比男子更适合从事马拉松运动，史密斯夫人证实了这一理论。

东京国际女子马拉松赛跑成绩

【本刊讯】日本《朝日新闻》十一月十九日刊登一条消息，题为《第一代女王——妈妈选手史密斯获得第一届东京国际女子马拉松比赛第一名》，摘译如下：

国际业余田径联合会第一次承认的东京国际女子马拉松比赛大会（日本田径赛联盟、朝日新闻社主办、资生堂赞助）有九国、十八名外国选手和三十二名日本选手共五十名选手参加。十八日中午，选手们冒着小雨，由东京国立比赛场出发，到第一京滨（东京一横滨）国家公路和平岛口返回。在全程四十二点一九五公里的东京国际女子马拉松比赛中，四十二岁的妈妈选手乔伊斯·史密斯（英国）以二小时三十七分四十八秒的成绩获得第一名。史密斯成了国际田联承认的全程马拉松的“第一代女王”。

第二名一直到第六名均为外国选手。日本选手中三十八岁的妈妈选手村本实以二小时四十八分五十二秒而获第七名。跑完全程的共四十六人。

名次 ①乔伊斯·史密斯（英国）二小时三十七分四十八秒 ②吉兰·亚当斯（英国）二小时三十九分二十八秒 ③西塞尔·格罗腾伯格（挪威）二小时四十三分零五秒 ④伊丽莎白·哈索尔（澳大利亚）二小时四十三分三十四秒 ⑤劳里·麦克布赖得（美国）二小时四十七分十九秒 ⑥简·罗滨逊（美国）二小时四十八分二十一秒 ⑦村本实（大阪田径协会）二小时四十八分五十二秒 ⑧奥迪尔·勒韦克（法国）二小时四十九分三十三秒 ⑨莉亚纳·温特尔（西德）二小时四十九分三十九秒 ⑩安内玛丽·希尔肯巴赫（西德）二小时四十九分三十九秒。

苏刊文章《自然界与人》

《现在斯里兰卡大约有一千五百至二千二百头象》

【本刊讯】苏联《今日亚非》一九七九年第六期刊登一篇文章，题目是《自然界与人》，副题是《现在斯里兰卡大约有一千五百至二千二百头象》，全文译载如下：

一八四一年俄国艺术家阿·德·萨尔特柯夫在锡兰旅行期间会见了那里的英籍省长。在午餐宴上，一位英国军官说，不久前他在康提附近打死了四十头象。萨尔特柯夫说，这位军官因此赚了许多钱，因为“一对好象牙可以卖到六十个英镑”。

以前斯里兰卡一直有许多象。这里人有时开玩笑说，这种动物甚至对兰卡的历史都有一定影响，因为如果岛上某两个国王打起仗来，那么战争的胜负往往要看战象的多少，是否强壮。僧伽罗的造型艺术至今仍用绘画、石刻、木刻等形式，大力颂扬这个既庞大又轻盈的家伙的伟大；散文和诗歌作品也大量描写它的形象。甚至连它走路

觉得，这是赞美她的步伐轻盈。

但是，自从岛上居民的祖先学会了捕象和驯象以来，象的数量就下降了，虽然减少的速度很慢，但却是在不断地减少。这就是为什么，斯里兰卡大学兽医系要研究的这样一个问题：拯救岛上濒临死亡的动物，使它们免于绝种之灾，并设法使“象民”的数量增加。

目前，岛上大约有五百三十头驯象。其中一部分是在克拉阿尔（林中围猎，即用木桩圈成栅栏，可使成群的动物陷入其中）捕到的。

另一部分是受了伤或中了弹，由于体弱无力而被捕的。驯象人不仅役用它们耕地、伐木，还租给人们去举行各种仪式或庆祝节日，尤其是一种最隆重的仪式“别拉赫拉”。象自古就参加这种仪式。以前，养象是很受人尊重的，现在只不过是

为了做生意而已。如果同其它家畜一样，象也能够饲养繁殖的话，就不会有绝种的危险了。但是，现在饲养的象都不产仔，照此下去，到本世纪末，再

想看见他们在河里戏水，拖木桩到路上来或者举行“别拉赫拉”仪式，不仅旅游者没有可能，就连本国居民的可能性也很小了。然而就在不久前，佩拉德尼亚大学兽医系科学工作者证明，只要创造与自然

界类似的起码条件，兰卡象就能饲养繁殖。当然，问题不仅限于保护和繁殖饲养条件下的象。首先，必须使野生象活下来，那怕是使现有的野生象活下去，然而一如既往，它们遭到残酷的杀害。象

的死亡原因基本有三：第一，它们栖息的地区大大地缩小了；第二，由于食物短缺，它们不得不跑到甘蔗园或农田中来，这样农民就被迫用枪炮对付它们；最后，偷猎现象有增无减。虽然，现在象牙是绝对禁止出口了，可是偷猎人照旧在暗地里做生意。兰卡警察局证实，象牙黑市买卖是由整个辛迪加经营的。

看来，热带丛林里的动物受到严重威胁，需要人类保护。兰卡政府正在设法寻求解决办法。大概，所采取的一个措施，是扩大维尔帕图和雅拉的禁猎区。

【本刊讯】日本《朝日周刊》十一月十六日一期刊登日本女子营养大学动物学教授小原秀雄的一篇文章，题为《北极熊的节能术》，摘译如下：

北极熊，人们通称白熊，它的命名确实是名副其实的。这种动物漫游于包括北极极点在

内的冰雪世界，四处觅食。北极熊善于游泳，它用带蹼的宽大前掌划水，有时在离岸三百二十公里远的海面浮沉，因此有人称它为半水栖动物。

当秋天降临北极时，母熊便开始成群结队地聚集在经常路过的小岛上。

北极熊在海边的雪堆中挖洞作窝。熊窝是很简单的椭圆形，宽一米半，长二米半，高一米半左右。有二至六米长的通道。

在洞口附近，堆着一堵雪墙，用来挡风。雪积多了，洞口几被堵严。

母熊藏身窝中下崽，半醒半睡地度过冬天，到第二年四月后才出窝。

初生的熊崽只有老鼠那么大，身上的毛稀稀落落，所以，它们偎依在母熊的怀里取暖。生后第三天，体长为三十公分，体重五百克。

洞内意外温暖 母熊由于哺育熊崽，要消耗掉体内储存的大量脂肪。

熊窝内的温度总是保持在摄氏零度以上。这是因为冷空气被雪门隔绝，母熊身躯壮大，放出的热量使得熊窝里面意外温暖。

据调查，在靠近东西伯利亚的弗兰格尔岛上，母熊几乎总是使用同一个窝。

在其他岛屿上也几乎全部如此，作好一个窝后，一到秋天，母熊

就都返回那个老巢。

不怀孕的母熊和有的公熊不冬眠。在弗兰格尔岛，公熊和不怀孕的母熊都不冬眠，展转四方，苦度寒冬。另一方面，在更靠近北极的地方，多数都冬眠，也有的地方所有北极熊都冬眠。但公熊和不怀孕的母熊冬眠的时间短。

曾经有人认为公北极熊不冬眠，但有人持异议，说公熊也冬眠。

其实，是因地区不同而异，两种说法都没有错。

食物丰富就不冬眠

北极熊为什么有的冬眠，有的不冬眠呢？这和食物有关。冬眠不仅是为了防寒，也是为了度过严冬缺乏食物的困境，这是一种适应客观条件的本能。

北极靠近极点的地方是寒冷的，但并非寒冷到能钻到水下躲避暴风雪的北极熊无法忍耐的程度。北极的北部一到冬天，大地被冰雪覆盖，找不到食物。即使是连草都吃的北极熊，也很难经常找到食物。

爬虫类等变温动物，体温随着外界的温度下降而下降，新陈代谢的机能也随之下降，因而冬眠。而北极熊的冬眠，却是秋天吃足后，钻进熊窝，进入半休眠状态，体温并不下降，新陈代谢不减低，但却减少能量消耗，以此度过很难找到食物的冬天。

但为产崽而“钻洞”是所有北极熊的特性。

北极熊具有出色的耐寒性能，其秘密在于，它有几公分厚的皮下脂肪层，还长着水很难渗进的毛，而这种毛所形成的空气层，起着良好的保温作用。北极熊的耳朵和尾巴很小，因此，从身体表面散发的热量很小。整个体形是适宜保存热量的。

日《朝日周刊》刊登一篇文章

日报报道东京国际女子马拉松赛跑实况

《瞧！女运动员坚韧不拔的精神》

【本刊讯】日本《朝日新闻》十一月十九日刊登一篇报道，题为《瞧！女运动员坚韧不拔的精神——一口气冲上艰难的陡坡》，摘译如下：

一群女子马拉松选手在深秋的东京一个劲儿地跑着。而更引人瞩目的目的是妇女“漂亮”和“温柔”特点以外的另一个方面“坚韧不拔”。十八日下午举行了第一届东京国际女子马拉松比赛大会。离终点还有四公里，一直遥遥领先的英国乔易斯·史密斯夫人（四十二岁）一口气跑上了赤坂见附的“损坏心脏的陡坡”。任何一个男子马拉松选手都会碰到的“三十五公里壁垒”，对她来说却显得十分轻松，她在到达终点后，呼吸也很均匀，并气魄豪迈地说：“还想再慢跑一会

儿”。她是两个孩子的妈妈了。二小时三十七分四十八秒的好成绩是在下着小雨的情况下获得的。沿途大约有三十万观众，人群中不断传来“女选手们真棒！”的赞叹声。

正午的气温是十一度，湿度为百分之九十三。在寒冷的蒙蒙细雨中，穿着彩色运动服的飒爽英姿的五十名女子马拉松运动员从东京神宫外苑的国立比赛场一个接着一个地向前边的跑道飞奔而去。身穿白色长袖衬衫的史密斯夫人一马当先。

参加比赛中年龄最大的、已经有了孙子的挪威的奥斯特伯格，迈着矫健的步伐，使人不信她已是年近半百的人了。

从赤坂见附到外苑青山口的两公里之内有一段逐渐增高二十八米

的坡道。大会工作人员在比赛前曾担心说，“这儿是一道难关，若被这条陡坡消耗掉最后的力气，可能要出现掉队的人”，但史密斯夫人轻松地冲了上去。是否是因为身上冷，她不断地摩擦大腿，还把手帕捂在鼻子上，可是，速度不减。人们钦佩地

说：“对女子来说，果然没受三十五公里壁垒的阻碍”。

据认为男子马拉松运动员跑过三十五公里，速度就要减慢，据认为原因是作为动力的体内的糖源消耗完了，体育运动医学工作者指出：女子的情况是，皮下脂肪可以作为补助动力使用，所以女子比男子更适合从事马拉松运动，史密斯夫人证实了这一理论。

东京国际女子马拉松赛跑成绩

【本刊讯】日本《朝日新闻》十一月十九日刊登一条消息，题为《第一代女王——妈妈选手史密斯获得第一届东京国际女子马拉松比赛第一名》，摘译如下：

国际业余田径联合会第一次承认的东京国际女子马拉松比赛大会（日本田径赛联盟、朝日新闻社主办、资生堂赞助）有九国、十八名外国选手和三十二名日本选手共五十名选手参加。十八日中午，选手们冒着小雨，由东京国立比赛场出发，到第一京滨（东京一横滨）国家公路和平岛口返回。在全程四十二点一九五公里的东京国际女子马拉松比赛中，四十二岁的妈妈选手乔伊斯·史密斯（英国）以二小时三十七分四十八秒的成绩获得第一名。史密斯成了国际田联承认的全程马拉松的“第一代女王”。

第二名一直到第六名均为外国选手。日本选手中三十八岁的妈妈选手村本实以二小时四十八分五十二秒而获第七名。跑完全程的共四十六人。

名次 ①乔伊斯·史密斯（英国）二小时三十七分四十八秒 ②吉兰·亚当斯（英国）二小时三十九分二十八秒 ③西塞尔·格罗腾伯格（挪威）二小时四十三分零五秒 ④伊丽莎白·哈索尔（澳大利亚）二小时四十三分三十四秒 ⑤劳里·麦克布赖得（美国）二小时四十七分十九秒 ⑥简·罗滨逊（美国）二小时四十八分二十一秒 ⑦村本实（大阪田径协会）二小时四十八分五十二秒 ⑧奥迪尔·勒韦克（法国）二小时四十九分三十三秒 ⑨莉亚纳·温特尔（西德）二小时四十九分三十九秒 ⑩安内玛丽·希尔肯巴赫（西德）二小时四十九分三十九秒。